

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1197/2011

tal-21 ta' Novembru 2011

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru [trasportaturi tal-ajru] li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru [trasportaturi tal-ajru] li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operat fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpannija tal-ajru [tat-trasportatur tal-ajru] li topera, u li thassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru [trasportaturi bl-ajru] li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (2) Skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, xi Stati Membri u l-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (minn issa l' quddiem, l-"EASA") kkomunikaw lill-Kummissjoni informazzjoni li hija rilevanti fil-kuntest tal-aġġornar tal-lista Komunitarja. Informazzjoni rilevanti kienet ikkomunikata wkoll minn pajjiżi terzi. Abbażi ta' dan, il-lista Komunitarja għandha tiġi aġġornata.
- (3) Il-Kummissjoni infurmat lit-trasportaturi tal-ajru kollha kkonċernati jew direttament jew, meta dan ma kienx prattikabbli, permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, u indikat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuqhom għandha tkun imsejja deċiżjoni biex timponi fuqhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni Ewropea jew biex timmodifika l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni fuq l-operat imposta fuq trasportatur tal-ajru li huwa nkluz fil-lista Komunitarja.
- (4) Il-Kummissjoni tat opportunità lit-trasportaturi tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumenti pprovduti mill-Istati Membri, biex iressqu kummenti bil-miktub u

biex jagħmlu preżentazzjoni orali quddiem il-Kummissjoni fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol u lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 tas-16 ta' Diċembru dwar l-armonizzazzjoni tal-htigijiet tekniċi u proċeduri amministrattivi fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili ⁽³⁾.

- (5) Il-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru sema' l-preżentazzjonijiet mill-EASA dwar ir-riżultati tal-analiżi tar-rapporti ta' verifika mwettqa mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (International Civil Aviation Organisation – ICAO) fil-qafas tal-programm komprensiv USOAP kif ukoll il-proġetti ta' assistenza teknika mwettqa fpajjiżi affettwati mir-Regolament (KE) Nru 2111/2005. Gie infurmat dwar it-talbiet għal aktar assistenza u kooperazzjoni teknika sabiex titjieb il-kapaċità amministrattiva u teknika tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili bl-għan li jissolva kwalunkwe nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali applikabbli.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru.

Ir-trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni Ewropea

- (8) Wara l-analiżi mill-EASA ta' informazzjoni li tirriżulta minn spezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA (Safety Assessment of Foreign Aircraft – Valutazzjoni tas-Sikurezza fuq Inġenji tal-Ajru Barranin) li twettqu fuq inġenji tal-ajru ta' ċerti trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni jew minn spezzjonijiet ta' standardizzazzjoni mwettqa mill-EASA kif ukoll spezzjonijiet u verifiki speċifiċi għal ċerti oqsma mwettqa mill-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni tagħhom, uhud mill-Istati Membri wettqu ċerti miżuri ta' infurzar. Huma infurmaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru b'dawn il-miżuri: Fil-5 ta' Awwissu 2011, Ċipru ddecieda li jirrevoka l-AOC (Air Operator Certificate – Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru) tat-trasportatur tal-ajru Eurocypria Airlines; l-Italja infurmat li l-liċenzja tal-ajru miżmuma mit-trasportaturi tal-ajru Livingston u ItaliAirlines baqgħet sospiża; Franza

⁽¹⁾ ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15⁽²⁾ ĠU L 143, 30.4.2004, p. 76.⁽³⁾ ĠU L 373, 31.12.1991, p. 4

ddeċidiet li tirrevoka l-AOC ta' Blue Line fis-6 ta' Ottubru 2010. Il-Greċja ddeċidiet li tirrevoka l-AOC ta' First Airways fil-21 ta' Ottubru 2010, tirrevoka l-AOC ta' Athens Airways fl-20 ta' Lulju 2011, tirrevoka l-AOC ta' Air Go Airlines fit-2 ta' Settembru 2011, tirrevoka l-AOC ta' Argo Airways fid-9 ta' Settembru 2011, tillimita l-validità tal-liċenzja tat-trasportatur tal-ajru Hellenic Imperial Airways għal hames xhur sat-2 ta' Frar 2012 bhala riżultat tas-sorveljanza oghla li għaddejja fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-ajru tiegħu kif ukoll tal-manutenzjoni tiegħu; ir-Renju Unit ikkonferma li l-attività msahha ta' sorveljanza tat-trasportaturi tal-ajru Jet2.com, Oasis u Titan Airways ma żvelatx thassib ulterjuri dwar sikurezza; il-Pajjiżi l-Baxxi ddeċidew li jissospendu l-AOC ta' Solid-air fit-28 ta' Settembru u li jissospendu l-AOC ta' Amsterdam Airlines fl-4 ta' Novembru 2011; il-Ġermanja ddeċidiet li tirrevoka l-AOC ta' ACH Hamburg GmbH fid-29 ta' Ġunju 2011. Barra minn hekk, sakemm isir ir-rinfurzar mistenni tal-persunal tal-LBA fl-2012, l-LBA se jkompli jiffukaw is-sorveljanza tagħhom fuq dawk it-trasportaturi tal-ajru identifikati bhala li jipprezentaw riskji oghla; Il-Portugall informa li l-AOC tat-trasportatur tal-ajru Luzair skada fid-19 ta' Settembru 2011 u qiegħed fil-proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid, u li, peress li s-sorveljanza mtejba ta' White Airways ma żvelatx thassib dwar is-sikurezza, it-trasportatur tal-ajru tqiegħed lura taht sorveljanza normali; fl-ahharnett, fis-16 ta' Settembru 2011, l-Isvezja ddeċidiet li tissospendi l-AOCs tat-trasportatur tal-ajru Flyg Centrum AB u t-trasportaturi tal-ajru Nova Air u AirSweden Aviation AB issottomettew pjanijiet ta' azzjoni korrettiva li qegħdin jiġu eżaminati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Isvezja; sadanittant dawn it-trasportaturi tal-ajru jibqgħu taht sorveljanza msahha.

It-trasportaturi tal-ajru minn Spanja

- (9) Wara l-adozzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 390/2011 fid-19 ta' April 2011⁽¹⁾, żewġ analiżi regolari sussegwenti tad-dejta ta' spezzjoni tas-SAFA mill-EASA jkomplu juru għadd għoli ta' trasportaturi tal-ajru liċenzjati fi Spanja b'riżultati minn spezzjonijiet tas-SAFA ta' aktar minn sejba ewlenija wahda għal kull spezzjoni. B'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni kompliet il-konsultazzjonijiet formali mal-awtoritajiet kompetenti ta' Spanja (AESA) li ġew immedija fl-14 ta' Marzu 2011.
- (10) Fl-aqgħa fid-19 ta' Ottubru 2011, l-AESA infurmat lill-Kummissjoni dwar l-azzjonijiet mehuda sa dak inhar sabiex jiġu indirizzati b'mod sostenibbli l-kwistjonijiet ta' sikurezza identifikati mat-trasportaturi tal-ajru Spanjoli. B'mod partikolari, l-AESA infurmat lill-Kummissjoni li t-trasportatur tal-ajru Flightline, wara azzjonijiet korrettivi mill-kumpanija, kellu l-AOC tiegħu mgedded, iżda b'mod limitat sabiex jiġu esklużi l-inġenji tal-ajru tat-tip Metro III. Fil-każ tat-trasportatur tal-ajru Zorex S.A., f'Mejju 2011 l-AESA kienet nediet azzjoni ta' sospensjoni u miżuri provviżorji biex tevita l-operazzjonijiet. Wara azzjonijiet ta' rimedju mill-kumpanija, tnehhew dawn il-miżuri. Madankollu, wara evidenza ulterjuri li t-trasportatur tal-ajru ma kienx qed jindirizza b'mod sodisfacenti t-thassib marbut mas-sikurezza, inbdiet procedura ġdida

ta' sospensjoni fis-7 ta' Ottubru 2011. Fir-rigward tat-trasportatur tal-ajru Alba Star, l-AESA kienet diġà identifikat kwistjonijiet relatati mal-prestazzjoni ta' sikurezza ta' dan it-trasportatur tal-ajru u kienet qed iżżid is-sorveljanza. L-AESA, mill-verifiki u l-ispezzjonijiet tagħha stess, iddeterminat li t-trasportaturi tal-ajru Spanjoli l-ohrajn li kellhom xi riżultati dgħajfa mill-ispezzjonijiet tas-SAFA ma pprezentaw l-ebda riskju immedjat għas-sikurezza iżda kienu se jibqgħu soġġetti għal sorveljanza msahha.

- (11) L-AESA infurmat ukoll li l-AOCs tal-Baleares Link Express u Eurocontinental kienu ġew revokati fis-27 ta' Ġunju 2011.
- (12) Matul il-laqgħa tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru, l-AESA aġġornat il-Kumitat dwar aktar azzjonijiet mehuda. Hija infurmat li l-AOC ta' Zorex S.A. kien ġie sospiż fis-7 ta' Novembru 2011, li t-trasportatur tal-ajru Alba Star kien soġġett għal spezzjonijiet speċifiċi fl-24 ta' Ottubru 2011 mingħajr ma ġew identifikati diskrepanzi sinifikanti, u li l-ahħar żewġ spezzjonijiet tas-SAFA ma kellhom l-ebda sejba. Barra minn hekk, it-trasportatur tal-ajru IMD Airways S.L. kien soġġett għal sensiela ta' spezzjonijiet fl-20, fl-24 ta' Ottubru u fit-3 u fl-4 ta' Novembru 2011 fejn ma kien hemm l-ebda sejba sinifikanti.
- (13) Fid-dawl tal-azzjonijiet mehuda mill-AESA fl-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fis-sikurezza ta' trasportaturi tal-ajru Spanjoli ġie vvalutat li, attwalment, l-operazzjonijiet ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru huma kkontrollati biżżejjed minn dik l-awtorità biex jiġu evitati kwalunkwe riskji serji għas-sikurezza u għalhekk l-ebda azzjoni ulterjuri mhija mehtieġa. Sadanittant, il-Kummissjoni, bil-kooperazzjoni tal-EASA, se tkompli timmonitorja l-prestazzjoni tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru Spanjoli.

Transportaturi tal-ajru mill-Albanija

- (14) L-ICAO wettqet verifika komprensiva tas-sikurezza tal-Albanija fl-ambitu tal-Programm Universali ta' Verifika tas-Sorveljanza tas-Sikurezza (Universal Safety Oversight Audit Programme - USAOP) f'Diċembru 2009. Din il-verifika rrapportat għadd kbir ta' nuqqasijiet sinifikanti fir-rigward tal-hila tal-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija biex iwettqu r-responsabbiltajiet tagħhom ta' sorveljanza tas-sikurezza tal-ajru. Fil-mument tal-hruġ tar-rapport finali li johroġ minn din il-verifika, aktar minn 59 % tal-istandards ICAO tqiesu mill-ICAO bhala li ma kinux implimentati b'mod effettiv. Fuq ċerti elementi kritiċi bhas-soluzzjoni tat-thassib dwar is-sikurezza, iktar minn 80 % tal-istandards tal-ICAO ma ġewx implimentati b'mod effettiv. Flimkien ma' dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija naqsu milli jipproponu pjanijiet adegwati ta' azzjoni korrettiva, kif muri mill-fatt li aktar minn 90 % tal-azzjonijiet korrettivi mressqa minn dawn l-awtoritajiet lill-ICAO f'Awwissu 2010 fl-oqsma tal-leġislazzjoni, organizzazzjoni, liċenzjar, operazzjonijiet, ajrunavigabbiltà u investigazzjoni ta' aċċidenti/incidenti ma tqiesux bhala aċċettabbli mill-ICAO. Minbarra dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija naqsu milli jirrapportaw l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni korrettiva msemmija hawn fuq.

⁽¹⁾ ĠU L 104, 20.4.2011, p.10

- (15) L-EASA wettqet spezzjoni komprensiva tal-istandardizzazzjoni tal-Albanija f'Janar 2010. Ir-rapport finali ta' din l-ispezzjoni żvela nuqqasijiet sinifikanti fl-oqsma kollha vverifikati li jehtieġu rimedju immedjat. Madankollu, l-EASA infurmat li l-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija (ACAA) ipprezentaw pjan ta' azzjoni komprensiv li kien tqies bhala aċċettabbli u li kien ġie miftiehem fid-29 ta' April 2010 kif ukoll sensiela ta' azzjonijiet ta' rimedju li kellhom jiġu implimentati progressivament sal-aħhar tal-2011, b'azzjonijiet immedjati biex jiġu indirizzati nuqqasijiet fis-sikurezza. B'segwitu għas-seduti ta' smiġh tal-ACAA quddiem il-Kumitati tas-Sikurezza tal-Ajru li saru f'Marzu⁽¹⁾ u f'Ġunju 2010⁽²⁾ rispettivament, l-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija kienu mhegġa li jiehdu l-azzjonijiet neċessarji biex ikompli jimplementaw effettivament u f'waqthom il-pjanijiet ta' azzjoni miftiehma mal-EASA, bi prijorità lissoluzzjoni tan-nuqqasijiet identifikati li jqajmu thassib marbut mas-sikurezza jekk dawn ma jiġux ikkorreguti minnufih. Ġie indikat b'mod partikolari li kienet ta' importanza assoluta li jiġi aċċellerat il-bini ta' kapacità tal-awtorità u li tiġi żgurata s-sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati fl-Albanija skont ir-regolamenti tas-sikurezza applikabbli kif ukoll li jittiehdu miżuri ta' nforzar skont il-htieġa.
- (16) L-EASA kompliet b'mod attiv il-konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija bhala segwitu għall-pjanijiet ta' azzjoni korrettiva pprezentati minn dawn l-awtoritajiet sabiex jirrimedjaw in-nuqqasijiet sinifikanti identifikati mill-EASA waqt l-ispezzjoni komprensiva tal-istandardizzazzjoni tal-Albanija mwettqa f'Janar 2010. Għal dak l-ghan, f'Lulju 2011, l-EASA wettqet spezzjonijiet ta' segwitu fl-oqsma tal-ajrunavigabbiltà u l-operazzjonijiet tal-ajru. Ir-rapporti finali li hargu minn dawn l-ispezzjonijiet, li kienu indirizzati lill-ACAA fl-10 ta' Awwissu u t-2 ta' Settembru 2011 rispettivament, mhux biss jiżvelaw li l-pjanijiet ta' azzjoni korrettiva miftiehma ma kinux implimentati f'waqthom, iżda ġew irrappurtati wkoll nuqqasijiet ġodda. Fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà, l-EASA kkonkludiet li tliet sejbiet ta' nuqqas ta' konformità li jirriżultaw mill-ispezzjoni ta' Janar 2010 ma kinux adegwament indirizzati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija u li tlieta ohra ma ngħalqux b'mod sodisfaċenti bil-kontra ta' dikjarazzjonijiet preċedenti tal-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija⁽³⁾, erbgha minn dawn is-sejbiet ġew ikklassifikati nill-EASA bhala li jaffettwaw is-sikurezza. Għaldaqstant, l-ACAA ma kinitx f'pożizzjoni li ttwettaq ir-responsabbiltajiet tagħha fir-rigward tas-sorveljanza tal-ajrunavigabbiltà hekk kif l-ACAA ma tikrix persunal kwalifikat għal dak il-fini filwaqt li l-kuntratti stabbiliti qabel ma' persunal estern biex jagħmlu tajjeb għal din is-sitwazzjoni skadew f'Janar 2011. Konsegwentement, ma kien hemm l-ebda sorveljanza la tal-leġiżlazzjoni dwar l-ajrunavigabbiltà fis-sehħ fl-Albanija u lanqas tad-detenturi taċ-ċertifikati fil-mument tal-ispezzjoni. Fil-qasam tal-operazzjonijiet tal-ajru, l-EASA kkonkludiet li erba' sejbiet ta' nuqqas ta' konformità li jirriżultaw mill-ispezzjoni ta' Janar 2010 ma kinux adegwament indirizzati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija u li tnejn ohra ma ngħalqux b'mod sodisfaċenti bil-kontra ta' dikjarazzjonijiet preċedenti tal-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija⁽⁴⁾, hamsa minn dawn is-sejbiet ġew ikklassifikati mill-EASA bhala li jaffettwaw is-sikurezza. Għaldaqstant, l-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija ma kinux f'pożizzjoni li jwettqu effettivament ir-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tas-sorveljanza tal-ajrunavigabbiltà hekk kif l-ACAA ma krix persunal kwalifikat biżżejjed għal dak il-fini filwaqt li l-kuntratti stabbiliti qabel ma' persunal estern biex jagħmlu tajjeb għal din is-sitwazzjoni ġew imwaqqa. Bhala konsegwenza, l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar l-operazzjonijiet tal-ajru fis-sehħ fl-Albanija u s-sorveljanza tad-detenturi taċ-ċertifikati mhumiex b'saħħithom u mhemmx sorveljanza ta' bosta elementi kritiċi tas-sikurezza.
- (17) L-awtoritajiet kompetenti fl-Italja, li kienu bdew proġett ta' gemellaġġ estensiv mal-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija sa minn Settembru 2010, infurmaw li dawn l-awtoritajiet, minhabba nuqqas ta' persunal kompetenti, s'issa għamlu użu minimu tal-assistenza offruta biex jibnu l-kapacità teknika u amministrattiva tagħhom.
- (18) Fid-dawl ta' dak ta' qabel, il-Kummissjoni kompliet attivament il-konsultazzjonijiet mal-ACAA, fejn talbet informazzjoni dwar is-sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru liċenzjati fl-Albanija biex tiġi sottomessa bil-miktub sal-11 ta' Ottubru 2011. Saru konsultazzjonijiet ulterjuri fil-21 ta' Ottubru 2011 flimkien mal-awtoritajiet kompetenti ta' Franza u l-Italja u bl-appoġġ tal-EASA. L-ACAA kienet mistiedna wkoll mill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru u nstemgħet fid-9 ta' Novembru 2011. L-ACAA ma pprovditx informazzjoni ulterjuri dwar l-azzjonijiet li ttiehdu biex jiġu solvuti n-nuqqasijiet irrapurtati mill-ICAO, u lanqas evidenza li n-nuqqasijiet kollha identifikati mill-EASA fi spezzjonijiet ta' standardizzazzjoni tagħha ġew solvuti f'waqthom jew kienu soġġetti għal azzjonijiet korrettivi aċċettabbli għall-EASA. L-EASA ikkonfermat li għadd limitat ta' azzjonijiet biss ġew ikkunsidrati aċċettabbli u dawn kienu biss fil-qasam tal-operazzjonijiet. L-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija kkonfermaw li dawn ma għandhom l-ebda sperturi kwalifikati u jkomplu jiddependu biss fuq tliet konsulenti esterni, ikkuntrattati indirettament, li jaħdmu biss fuq bażi part-time u fuq terminu qasir ta' żmien sa Diċembru 2011, sabiex iwettqu fisimhom ir-responsabbiltajiet ta' sorveljanza tagħhom. Madankollu, l-ACAA naqset milli turi l-kontinwità tas-sorveljanza kif ukoll l-assenza ta' kunflitt ta' interess tal-aġenti kkontrattati. L-ACAA naqset ukoll milli tinforma safejn ttwettqu l-attivitajiet ta' sorveljanza fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà u rrikonoxxiet li

⁽¹⁾ Il-premessi (55) sa (58) tar-Regolament (KE) Nru 273/2010 tat-30 ta' Marzu 2010, GU L 84, 31.03.2010, p. 30.

⁽²⁾ Il-premessi (24) sa (30) tar-Regolament (KE) Nru 590/2010 tal-5 ta' Lulju 2010, GU L 170, 6.7.2010, p. 9.

⁽³⁾ Spezzjoni EASA tal-istandardizzazzjoni AIR.AL.06.2011, 6 sejbiet ta' nuqqas ta' konformità miftuha, referenza AL#10418(d), 10419(d), 10423(c), 10426(c), 10427(d), 10428(d)

⁽⁴⁾ Spezzjoni EASA tal-istandardizzazzjoni OPS.AL.06.2011, 4 sejbiet ta' nuqqas ta' konformità miftuha, referenza F3(d) fir-rigward ta' programmi ta' tahrig, F4(d) fir-rigward tal-manwal ta' spezzjoni, F7(c) fir-rigward tal-SSP, F9(d) fir-rigward tas-supervizzjoni kontinwa

- s-sorveljanza tas-sikurezza giet imfixkla għal diversi xhur fl-2010/2011 minhabba diffikultajiet esperjenzati mal-kuntratti ta' dawn l-esperti.
- (19) Madankollu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija ddikjaraw li l-ligi bażika li tistabbilixxi l-ACAA kienet immodifikata fl-10 ta' Novembru 2011 biex tippermetti indipendenza finanzjarja aktar sostanzjali u kundizzjonijiet tax-xogħol aħjar għall-persunal u li sussegwentement qed tiġi organizzata sejha internazzjonali għall-offerti għal assistenza teknika fuq perjodu ta' hames snin, bil-ħsieb li jkollhom kuntratti ffirmati kmieni fl-2012. Huma rrikonnoxxew li l-użu ta' persunal ikkuntrattat esternament ma jissostitwix il-ħtieġa li jimpjegaw spetturi kwalifikati full time fi hdan l-awtorità sabiex tkun tista' tikkontrolla l-funzjonijiet ta' sorveljanza tas-sikurezza u impenjaw ruhhom li jimpjegaw tali persunal kemm jista' jkun malajr.
- (20) It-trasportatur tal-ajru Albanian Airlines iċċertifikat fl-Albanija għie mistieden għall-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru u nstema' fid-9 ta' Novembru 2011 fil-preżenza tal-ACAA. Filwaqt li l-AOC għie estiż fis-17 ta' Ġunju 2011 għall-addizzjoni tat-tielet inġenju tal-ajru tat-tip BAE-146 bil-marka tar-registrazzjoni ZA-MAN, l-ebda evidenza ma giet ipprovduta li twettqu verifiki *ex-ante* mill-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija qabel il-ħruġ taċ-ċertifikat tal-ajrunavigabbiltà u l-inkluzjoni tal-inġenji tal-ajru fl-AOC. Barra minn hekk, filwaqt li l-AOC għie mġedded fis-27 ta' Lulju 2011 mill-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija, l-ebda evidenza ma setgħet tiġi pprovduta li twettqu verifiki *ex-ante* fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà qabel it-tiġdid; fir-rigward tal-operazzjonijiet, il-verifiki *ex-ante* kienu wkoll limitati. Għalkemm l-Albanian Airlines stabbilixxa sistema ta' ġestjoni tal-kwalità li tiffunzjona, ma giet ipprovduta l-ebda evidenza li n-nuqqasijiet kollha identifikati mill-ACAA u l-EASA fl-2011 kienu kkoreġuti fil-hin, partikolarment dawk relatati mal-manwal tal-operazzjonijiet u t-taħriġ tal-ekwipaġġ tat-titjir u tal-kabina. L-ACAA infurmat u pprovdiet evidenza bil-miktub fl-10 ta' Novembru tar-revoka b'effett immedjat tal-AOC tat-trasportatur tal-ajru Albanian Airlines. Il-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru ha nota ta' din id-deċiżjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija.
- (21) It-trasportatur tal-ajru Belle Air iċċertifikat fl-Albanija għie mistieden mill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru u nstema' fid-9 ta' Novembru 2011 fil-preżenza tal-ACAA. Belle Air indika li, minn hames inġenji tal-ajru mhaddma, inġenju tal-ajru wiehed biss tat-tip Boeing DC-9-82, huwa rreġistrat fl-Albanija, filwaqt li l-inġenji tal-ajru l-oħra tat-tip Airbus A318/319/320/321 u ATR72 kienu irreġistrati fi Franza taħt il-marki tar-registrazzjoni F-ORAA, F-ORAD, F-ORAE, F-ORAG. Belle Air wera li l-inġenji tal-ajru rreġistrati fi Franza huma mmanigġjati minn organizzazzjoni kkuntrattata tal-ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà kontinwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti ta' Franza u dawn ikkonfermaw li l-ajrunavigabbiltà u l-liċenzjar tal-ekwipaġġ relatat jibqa' taħt is-sorveljanza tas-sikurezza tagħhom. Belle Air wera wkoll li kien stabbilixxa kontrolli interni tal-attivitajiet tiegħu, b' mod partikolari permezz ta' sistemi ta' ġestjoni tal-kwalità u s-sikurezza. Fl-10 ta' Novembru 2011 l-ACAA infurmat u pprovdiet evidenza bil-miktub tal-irtirar b'effett immedjat taċ-ċertifikat tal-Ajrunavigabbiltà tal-inġenji tal-ajru bil-marki tar-registrazzjoni ZA-ARD imhaddem sa dik id-data minn Belle Air u tal-projbizzjoni immedjata tiegħu mit-titjir sakemm jitlestha l-proċess ta' ċertifikazzjoni ta' dan l-ajruplan. Il-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru ha nota ta' din id-deċiżjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija.
- (22) Il-Kummissjoni u l-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru jirrikonnoxxu l-isforzi li saru biex tiġi rriformatata s-sistema tal-avjazzjoni ċivili fl-Albanija, b'mod partikolari it-twaqqif ta' qafas leġislativ gdid skont l-istandards ta' sikurezza internazzjonali u Ewropej, l-isforzi mwettqa sabiex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet fis-sikurezza rrapportati mill-ICAO, l-EASA u dawk identifikati fil-proċess tal-konsultazzjonijiet, kif ukoll l-azzjonijiet ta' infurzar adottati mill-ACAA u l-impenn li jikru mingħajr dewmien spetturi kwalifikati fuq bażi permanenti.
- (23) L-ACAA talbet ukoll formalment l-assistenza tal-awtorità kompetenti tal-Italja, fil-qafas ta' arranġament stabbilit ta' kooperazzjoni bejn dawn l-awtoritajiet, sabiex issaħħah il-hiliet amministrattivi u tekniċi tal-ACAA fir-rigward tas-sorveljanza tas-sikurezza, partikolarment fil-qasam ta' operazzjonijiet tal-ajru. L-awtoritajiet kompetenti tal-Italja infurmaw lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru bil-prontezza tagħhom li jstabbilixxu dan il-programm mingħajr dewmien, sabiex l-ACAA tkun tista' teżerċita effettivament is-sorveljanza tat-trasportaturi tal-ajru taħt il-kontroll regolatorju tagħha sakemm l-ACAA jkollha l-persunal kwalifikat meħtieġ biex twettaq dan l-indipendentment.
- (24) Fid-dawl ta' dawn l-iżviluppi, għie vvalutat, abbażi tal-kriterji komuni, li l-ebda miżuri ulterjuri mhuma meħtieġa f'dak l-istadju. Madankollu, l-Istati Membri se jiverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni ta' spezzjonijiet fir-rampa fuq inġenji tal-ajru ta' trasportaturi tal-ajru iċċertifikati fl-Albanija skont ir-Regolament Nru 351/2008.
- (25) Il-Kummissjoni u l-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru jinkoraġġixxu l-Albanija biex tagħmel progress deċiżiv fil-bini tal-kapaċità amministrattiva u teknika tal-ACAA u jistiednu l-ACAA biex tikkooopera bis-shiħ u bi trasparenza mal-ICAO u l-EASA sabiex turi progress mghaġġel u sostanzjali fl-implimentazzjoni ta' pjanijiet ta' azzjoni korrettiva adegwati biex jirrimedjaw in-nuqqasijiet kollha identifikati. Il-Kummissjoni u l-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru se jivvalutaw mill-gdid is-sitwazzjoni fiż-żmien dovut.

TAAG Angolan Airlines

- (26) Skont ir-Regolament (KE) Nru 273/2010⁽¹⁾ it-TAAG Angolan Airlines iċċertifikat fl-Angola jista' jopera fl-UE b'erba' inġenji tal-ajru biss tat-tip Boeing 737-700

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 273/2010 tat-30 ta' Marzu 2010, ĠU L 84, 31.3.2010, p. 25, ara b'mod partikolari l-paragrafi (59) sa (68).

bil-marki tar-reġistrazzjoni D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH u D2-TBJ u tliet inġenji tal-ajru tat-tip Boeing 777-200 bil-marki tar-reġistrazzjoni D2-TED, D2-TEE, D2-TEF. It-TAAG informa li wara t-tigdid tal-flotta tiegħu, l-inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B747 tnehhew progressivament għalkollox u ġew sostitwiti f'Ġunju/Lulju 2011 b'żewġ inġenji tal-ajru tat-tip Boeing 777-300 bil-marka tar-reġistrazzjoni D2-TEG u D2-TEH; TAAG talab li dawn l-inġenji tal-ajru jkunu permessi bl-istess mod li jiru fl-UE.

- (27) It-TAAG Angolan Airlines għamel sottomissjonijiet bil-miktub u nstema' mill-Kumitat dwar is-Sikurezza tal-Ajru fid-9 ta' Novembru 2011. It-TAAG wera l-hila tiegħu li jiżgura operazzjonijiet sikuri, siguri u fil-hin tal-inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B777-200 u 777-300.
- (28) L-awtoritajiet kompetenti tal-Angola (INAVIC) ikkonfermaw lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru u pprovdew evidenza li l-estensjoni tal-flotta tat-TAAG għall-inġenju tal-ajru tat-tip B777-300 kienet debitament approvata; L-INAVIC iddikjara wkoll li t-trasportatur tal-ajru huwa soġġett għal sorveljanza kontinwa, u li l-ebda thassib għas-sikurezza ma ġie identifikat waqt din is-sorveljanza. Fir-rigward tal-incident li sehħ f'Diċembru 2010 fuq Lizbona u Lunad, l-investigazzjonijiet li għadhom għad-dejnin mill-awtoritajiet kompetenti ma żvelawx nuqqasijiet fl-operazzjonijiet jew fl-manutenzjoni tat-TAAG u lanqas ma wasslu għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi lill-kumpanija.
- (29) L-awtoritajiet kompetenti tal-Portugall irrappurtaw li l-ebda thassib dwar is-sikurezza ma ġie identifikat matul l-ispezzjonijiet fir-rampa mwettqa fil-Portugall fuq inġenji tal-ajru mhaddma mit-TAAG.
- (30) Abbażi tal-kriterji komuni, huwa vvalutat li t-trasportatur TAAG għandu jithalla li jopera fl-UE iż-żewġ inġenji tal-ajru addizzjonali tat-tip Boeing B777-300ER bil-marki tar-reġistrazzjoni D2-TEG u D2-TEH li għandhom konsegwentament ikunu miżjuda mal-Anness B. L-operazzjonijiet ta' dan it-trasportatur fl-Unjoni Ewropea għandhom ikompli jkunu soġġetti għal verifika xierqa tal-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom isiru fuq l-inġenji tal-ajru ta' dan it-trasportatur tal-ajru skont ir-Regolament Nru 351/2008.

Al Wafeer Air

- (31) Wara l-analiżi tal-EASA tar-riżultati tal-ispezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA⁽¹⁾ mwettqa fuq l-inġenji tal-ajru operati fl-UE mit-trasportatur tal-ajru Al Wafeer Air iċċertifikat fl-Arabja Sawdija, li jiżvelaw nuqqas ta' konformità ripetut u serju mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni bdiet konsultazzjonijiet formali mal-awtoritajiet kompetenti tal-Arabja Sawdija fil-5 ta' Awwissu 2011. Fl-14 ta' Settembru dawn infurmaw li l-AOC ta' Al Wafeer Air kien ġie sospiż u pprovdew assigurazzjoni li l-operazzjonijiet ma kinux se jkunu permessi li jergħu jibdwew minghajr ma jiġi żgurati li n-

nuqqasijiet identifikati fil-programm SAFA ġew rimedjati. Il-Kummissjoni se tkompli l-konsultazzjonijiet tagħha mal-awtoritajiet kompetenti tal-Arabja Sawdija sabiex ikun hemm segwitu għal dak il-każ.

Pakistan International Airways

- (32) Il-Kummissjoni bdiet konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Pakistan fit-8 ta' Settembru 2011 sabiex issolvi s-sejbiet fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà li tqajmu waqt bosta spezzjonijiet fir-rampa⁽²⁾ fuq inġenji tal-ajru operati mill-Pakistan International Airways PIA fl-Unjoni minn Settembru 2010. Dawn il-konsultazzjonijiet kienu mmedija bhala riżultat ta' analiżi ta' dawn l-istess spezzjonijiet SAFA mill-EASA u b'mod partikolari spezzjoni SAFA mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti ta' Franza⁽³⁾ fuq inġenju tal-ajru tat-tip Airbus A310 bil-marka tar-reġistrazzjoni AP-BGO li wasslet sabiex l-inġenju tal-ajru jiġi ttrasportat vojti lejn il-Pakistan għal azzjonijiet ta' manutenzjoni ta' rimedju.
- (33) Fit-tweġiba tagħhom tas-17 ta' Settembru 2011, l-awtoritajiet kompetenti tal-Pakistan (PCAA) provdew informazzjoni li tikkonċerna l-azzjonijiet mehuda minnhom biex jindirizzaw in-nuqqasijiet ta' konformità misjuba. It-tweġiba inkludiet dettalji tal-pjan ta' azzjoni korrettiva, prodott mill-PIA, li jistipula 15-il azzjoni speċifika li ppjana li jiehu t-trasportatur tal-ajru, li fil-biċċa l-kbira tagħhom kellhom jiġu kkompletati sat-30 ta' Ottubru 2011.
- (34) Fil-31 ta' Ottubru 2011, il-PCAA aġġornat lill-Kummissjoni dwar il-progress milhuq mill-PIA fit-tlestija tal-pjan ta' azzjoni korrettiva tagħhom, u dwar azzjonijiet imwettqa mill-PCAA. Mill-hmistax-il azzjoni fil-pjan ta' Azzjoni Korrettiva tal-PIA, tmienja kienu tlestew u l-bqija kellhom jitlestew mhux aktar tard mill-15 ta' Diċembru 2011. Il-PCAA introduċiet pjan ta' tlettax-il punt biex tiġi indirizzata l-kultura tas-sikurezza tal-PIA, l-istatus ta' ajrunavigabbiltà tal-inġenji tal-ajru tagħhom, u azzjonijiet biex jintlaħaq titjib sistematiku fil-linja tal-ajru.
- (35) L-Istati Membri jinkoraġġixxu lill-Kummissjoni biex tkompli l-konsultazzjoni tagħha mal-awtoritajiet kompetenti tal-Pakistan u mat-trasportatur tal-ajru bl-għan li jiġi żgurati li kwalunkwe azzjoni korrettiva jew ta' rimedju tkun sostenibbli fit-tul. Għal dak il-għan, l-Istati Membri għandhom ikompli jiverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jiġu

⁽¹⁾ DGAC/F-2010-2383, DGAC/F-2010-2540, DGAC/F-2010-2298, CAA-UK-2010-0993

⁽²⁾ AESA-E-2010-632, AESA-E-2011-361, AESA-E-2011-361, AESA-E-2011-455, AESA-E-2011-581, AESA-E-2011-701, CAA-N-2010-102, CAA-N-2010-119, CAA-N-2010-120, CAA-N-2011-5, CAA-N-2011-24, CAA-N-2011-38, CAA-UK-2010-918, CAA-UK-2010-958, CAA-UK-2010-1083, CAA-UK-2011-114, CAA-UK-2011-185, CAA-UK-2011-187, CAA-UK-2011-326, CAA-UK-2011-398, CAA-UK-2011-664, CAA-UK-2011-751, CAADK-2010-62, DGAC/F-2010-2034, DGAC/F-2010-2214, DGAC/F-2010-2518, DGAC/F-2010-2639, DGAC/F-2011-376, DGAC/F-2011-608, DGAC/F-2011-878, DGAC/F-2011-1138, DGAC/F-2011-1370, DGAC/F-2011-1560, DGAC/F-2011-1777, DGAC/F-2011-1811, DGAC/F-2011-2084, ENAC-IT-2011-219, ENAC-IT-2011-569, LBA/D-2010-1573, LBA/D-2011-534, LBA/D-2011-721, LBA/D-2011-1003

⁽³⁾ DGAC/F-2011-1811.

mwettqa fuq inġenji tal-ajru ta' dak it-trasportatur skont ir-Regolament (KE) Nru 351/2008 sabiex jikkonfermaw, jew le, l-effikaċja tal-azzjonijiet ta' rimedju tal-PIA. F'każ li dawn l-ispezzjonijiet jiżvelaw li l-azzjonijiet tal-PIA naqsu milli jindirizzaw it-thassib dwar is-sikurezza identifikat, il-Kummissjoni ma jkollhiex għażla hlief ta'gixxi biex trażżan kwalunkwe riskju għas-sikurezza.

It-trasportaturi tal-ajru mill-Federazzjoni Russa

(36) Wara żewġ analiżi regolari sussegwenti tad-dejta ta' spezzjoni tas-SAFA mill-EASA fejn trasportaturi tal-ajru differenti liċenzjati fil-Federazzjoni Russa jkomplu juru riżultati, minn spezzjonijiet tas-SAFA, ta' aktar minn sejba ewlenija waħda għal kull spezzjoni kif ukoll il-fatt li xi whud minn dawn it-trasportaturi tal-ajru esperjenzaw incidenti fatali fl-2011, il-Kummissjoni kellha konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Federazzjoni Russa (Aġenzija Federali tat-Trasport tal-Ajru tal-Federazzjoni Russa [Federal Air Transport Agency of the Russian Federation – FATA]) fil-marġni tas-Summit dwar l-Avjazzjoni bejn l-UE u r-Russja organizzat f'San Pietruburgu fit-12 u t-13 ta' Ottubru 2011.

(37) Fis-27 ta' Ottubru saru iktar konsultazzjonijiet ma' dawn l-awtoritajiet sabiex tiġi pprovduta informazzjoni dettaljata dwar il-prestazzjoni tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru li joperaw fl-Unjoni u s-sikurezza ta' operazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' inġenji tal-ajru involuti fl-accidenti fatali ta' trasportaturi tal-ajru Russi fil-Federazzjoni Russa fl-2010 u fl-2011. Matul dawn il-konsultazzjonijiet ukoll, żewġ trasportaturi tal-ajru ċertifikati minn dawn l-awtoritajiet, VIM AVIA (VIM AIRLINES) u TATARSTAN AIRLINES, instemghu mill-Kummissjoni, l-EASA, il-Eurocontrol u Stat Membru.

(38) Matul dawn il-konsultazzjonijiet, il-FATA infurmat li ċerti tipi ta' inġenji tal-ajru – Tupolev TU-134 u Tupolev TU-154B-2 u TU-154M imhaddma minn ċerti trasportaturi tal-ajru Russi kienu soġġetti għal miżuri differenti li jinvolvu l-ajrunavigabbiltà kontinwa tagħhom, informazzjoni mandatorja dwar l-ajrunavigabbiltà ta' tagħmir imwahhal fuqhom, kif ukoll proċeduri għat-thaddim tagħhom Il-FATA infurmat ukoll lill-Kummissjoni li ċertu tagħmir mandatorju għal titjiriet internazzjonali (GPWS/ TAWS) sar obligatorju wkoll għal titjiriet domestiċi fi hdan il-Federazzjoni Russa mill-1 ta' Jannar 2012.

(39) Fil-laqgħa tal-Kumitat dwar is-Sikurezza tal-Ajru fit-8 ta' Novembru 2011, il-FATA infurmat dwar il-miżuri ta' infurzar li ġejjin li ttehdju fuq it-trasportaturi tal-ajru taht il-kontroll regolatorju tagħhom:

(a) Dawn it-12-il trasportatur tal-ajru li joperaw trasport kummerċjali tal-ajru fl-Unjoni kellhom l-AOCs tagħhom revokati:

— revoka tat-tieni (2) Unità tal-Avjazzjoni Sverdlovsk (deżinjatur tal-ICAO - UKO) fit-2.03.2011, revoka ta' MOSKVA (deżinjatur tal-ICAO - MOA) fit-23.03.2011, revoka ta' AVIAL NB (deżinjatur

tal-ICAO NVI) fil-15.07.2011, revoka ta' AVIA-ENERGO (deżinjatur tal-ICAO - ERG) fit-18.07.2011, revoka ta' CONTINENT (deżinjatur tal-ICAO -CNE) fit-2.08.2011 b'rabta ma' dikjarazzjonijiet mill-operaturi kkonċernati;

— revoka ta' RUSAIR (deżinjatur tal-ICAO - CGI) fit-13.07.2011 abbażi tal-fatti wara l-incident fl-20.06.2011 tal-inġenju tal-ajru tat-tip TU-134 imhaddem mit-trasportatur tal-ajru;

— Revoka ta' YAK SERVICE (deżinjatur tal-ICAO - AKY) fit-23.09.2011 abbażi tal-fatti wara l-incident fis-7 ta' Settembru 2011 tal-inġenju tal-ajru tat-tip YAK-42 imhaddem mit-trasportatur tal-ajru u r-riżultati ta' spezzjoni mwettqa fuq it-trasportatur tal-ajru mill-FATA fit-22.09.2011;

— Revoka ta' AEROSTARZ (deżinjatur tal-ICAO - ASE) fit-28.10.2011, revoka ta' AVIANOVA (deżinjatur tal-ICAO - VNV) fl-10.10.2011, revoka ta' KAVMINVODYAVIA (deżinjatur tal-ICAO - MVD) fis-27.09.2011 wara r-riżultati tal-ispezzjonijiet imwettqa fuq dawn it-trasportaturi tal-ajru mill-FATA fl-20.10.2011, 4.10.2011 u 27.09.2011 rispettivament;

— Revoka ta' SKY EXPRESS (deżinjatur tal-ICAO - SXR) fil-31.10.2011 wara indikaturi industrijali, il-kundizzjoni finanzjarja tat-trasportatur tal-ajru u r-riżultati ta' spezzjoni mwettqa fuq it-trasportatur tal-ajru mill-FATA fis-6.10.2011;

— Revoka ta' AERORENT (deżinjatur tal-ICAO - NRO) fis-07.11.2011 wara nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti taċ-ċertifikazzjoni u r-riżultati tal-ispezzjoni mwettqa mill-FATA fis-27.09.2011;

(b) Dawn is-6 trasportaturi tal-ajru li joperaw trasport kummerċjali tal-ajru fl-Unjoni kellhom l-AOCs tagħhom immodifikati bl-impożizzjoni ta' restrizzjonijiet operattivi skont l-ordni tal-FATA fit-2 ta' Novembru 2011:

— AVIASTAR-TU, UTAIR-CARGO, TATARSTAN AIRLINES, DAGHESTAN, YAKUTIA u VIM AVIA (VIM AIRLINES).

(40) Fir-rigward tal-prestazzjoni ta' ċerti operaturi - Yakutia u Tatarstan Airlines – li l-operazzjonijiet tagħhom ilhom jiġu immonitorjati kontinwament mill-2007 u li nstemghu mill-Kummissjoni u l-membri tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru f'April 2008, il-Kummissjoni ġibdet l-attenzjoni tal-FATA fuq ir-riżultati tal-analiżi tal-EASA tal-ispezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA li jindikaw li ċerti

nuqqasijiet relatati mal-ajrunavigabbiltà u l-operazzjonijiet ma kinux effettivament indirizzati minn azzjonijiet korrettivi u ta' rimedju precedenti. Il-FATA infurmat li kienet talbet lill-awtoritajiet reġjonali kompetenti responsabbli għas-sorveljanza ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru biex jinvestigaw ir-riżultati tal-ispezzjonijiet tas-SAFA u biex jiżguraw li l-miżuri korrettivi xierqa kienu implimentati minn dawn it-trasportaturi tal-ajru biex jiġi solvuti kwalunkwe nuqqasijiet identifikati.

- (41) Iż-żewġ trasportaturi tal-ajru nstemgħu mill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru fit-8 ta' Novembru 2011 fejn huma għamlu preżentazzjonijiet li juru li kienu solvew is-sejbiet li tqajmu qabel waqt spezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA. Iż-żewġ trasportaturi tal-ajru iddikjaraw li waqqfu l-operazzjonijiet fl-Unjoni wara d-deċiżjoni tal-FATA tat-2 ta' Novembru 2011.
- (42) Fir-rigward tat-trasportatur tal-ajru VIM AVIA (VIM AIRLINES), il-Kummissjoni għadet l-attenzjoni tal-FATA fuq żewġ kwistjonijiet li qajmu thassib dwar il-konformità effettiva tat-trasportatur tal-ajru mal-istandards rilevanti tas-sikurezza, b'mod partikolari l-korrispondenza mal-awtoritajiet kompetenti ta' Franza indirizzati lill-FATA wara spezzjoni f'ajruport Franciż⁽¹⁾ li rriżultat f'bosta sejbiet sinifikanti u serji li jaffettwaw is-sikurezza tal-operazzjonijiet u li wasslu għall-projbizzjoni ta' titjir ta' dak l-inġenju tal-ajru u r-restrizzjoni imposta minn dawn l-awtoritajiet għat-titjira ta' ritorn (titjira ta' trasferiment) u r-revoka fl-24 ta' Mejju 2011 tal-approvazzjoni tal-manutenzjoni mahruġa lil dak it-trasportatur tal-ajru mill-EASA (EASA 145.0410) wara s-sospensjoni tiegħu fl-24 ta' Settembru 2010 fid-dawl tan-nuqqas tal-VIM AVIA (VIM AIRLINES) li jsolvi adegwament is-sejbiet skont il-leġiżlazzjoni rilevanti⁽²⁾. Is-sejbiet mhux solvuti li wasslu għar-revoka tal-approvazzjoni ta' manutenzjoni kkonfermaw nuqqasijiet fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà li tqajmu matul l-ispezzjonijiet differenti tas-SAFA f'ajruporti tal-Unjoni⁽³⁾, b'mod partikolari, dawk li jaffettwaw difetti jew hsarat mhux identifikati u difetti jew hsarat magħrufa li thallew mingħajr valutazzjoni jew monitoraġġ u hsarat jew difetti barra l-limiti aċċettabbli ta' manutenzjoni.
- (43) Waqt il-preżentazzjoni tiegħu fil-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru, VIM AVIA (VIM AIRLINES) ma wriex li t-trasportatur tal-ajru għandu fis-seħh sistema tal-ġestjoni tas-

sikurezza li tiffunzjona u li tiżgura li l-operatur għandu l-hila li jidentifika, jevalwa, jimmaniġġja u jikkontrolla riskji korrettament b'mod xieraq biex jiżgura li dan jahdem mingħajr periklu. VIM AVIA (VIM AIRLINES) ddikjara li kien waqqaf l-operazzjonijiet fl-Unjoni wara d-deċiżjoni tal-FATA tat-2 ta' Novembru 2011.

- (44) Abbazi tal-informazzjoni ppreżentata mill-Eurocontrol, il-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru sar jaf li t-tliet trasportaturi tal-ajru – VIM AVIA (VIM AIRLINES), YAKUTIA u TATARSTAN AIRLINES filfatt operaw diversi t-titjiriet lejn l-UE anke wara t-2 ta' Novembru 2011. Il-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru kien wkoll infurmat li trasportatur tal-ajru wiehed – AERO RENT, li l-AOC tiegħu ġie irrevokat mill-FATA, wettaq titjiriet kummerċjali li jtitlu mill-UE wara d-data tad-deċiżjoni tar-revoka.
- (45) Fid-dawl ta' din l-informazzjoni l-Kummissjoni kienet sfurzata titlob kjarifiki urgenti mill-FATA bl-għan li tircievi assigurazzjonijiet li d-diversi miżuri ta' infurzar (revoka tal-AOCs u l-impożizzjoni ta' restrizzjonijiet operattivi) vis-à-vis it-trasportaturi tal-ajru Russi kienu effettivament imħarsa.
- (46) Wara li eżaminaw id-dokumentazzjoni sottomessa minn dan it-trasportatur tal-ajru u wara li semgħu il-preżentazzjonijiet tiegħu fil-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru, il-Kummissjoni u l-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru esprimew dubbji dwar il-hila ta' VIM AVIA (VIM AIRLINES) li jkompli l-operazzjonijiet tiegħu fl-Unjoni Ewropea u sakemm ma jircievux l-evidenza dokumentata meħtieġa li ġew implimentati bis-shih l-azzjonijiet korrettivi u ta' rimedju biex jindirizzaw b'mod sostenibbli kwalunkwe sejbja li tirriżulta kemm mis-SAFA kif ukoll minn attivitajiet ta' sorveljanza kontinwa tal-FATA.
- (47) Fl-10 ta' Novembru 2011, il-Kummissjoni talbet informazzjoni mill-FATA bl-għan li tircievi assigurazzjonijiet sal-14 ta' Novembru 2011 li l-operazzjonijiet fl-Unjoni tat-trasportaturi tal-ajru kkonċernati kienu effettivament ristretti sakemm ikunu wrew li kienu solvew b'mod xieraq u sostenibbli s-sejbiet kollha li rriżultaw kemm mis-SAFA kif ukoll l-attivitajiet ta' sorveljanza kontinwa mill-FATA. Fl-14 ta' Novembru, l-FATA sottomettiet evidenza dokumentata li tikkonferma li l-operazzjonijiet tat-trasportatur tal-ajru VIM AVIA (VIM AIRLINES) se jibqgħu ristretti sal-1 ta' April 2012 u li l-operazzjonijiet tal-hames trasportaturi tal-ajru Russi l-oħra kienu ristretti sat-tali data peress li wrew lill-FATA li kienu effettivament indirizzaw l-kwistjonijiet ta' sikurezza kollha li rriżultaw mill-ispezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA. Minbarra dan, l-FATA ikkonfermat li kienet qed tiegħu l-passi meħtieġa biex tiżgura li t-trasportaturi tal-ajru kollha affettwati minn restrizzjonijiet operattivi jkunu kkonformaw effettivament mad-deċiżjonijiet tal-FATA.

(1) DGAC/F-2011-2145.

(2) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2042/2003, ĠU L 315, 28.11.2003, p.1

(3) SDAT-2011-0058; ENAC-IT-2011-0027; ENAC-IT-2011-0180; SCCA-2010-0002; GDCA-2010-0028; AESA-E-2010-0922; CAAHUN-2011-0023; ENAC-IT-2011-0510; AESA-E-2010-0690; ENAC-IT-2010-0649; LBA/D-2011-0594; CAA-NL-2011-0143; DGAC/F-2011-2145; ENAC-IT-2010-0796; CAA-NL-2011-0141; SCCA-2011-0009; CAA-N-2011-0013; ENAC-IT-2011-0020; ENAC-IT-2011-0103; GDCA-2011-0029; SAFA-BUL-2011-0064; SAFA-DGAC/F-2011-0445; SAFA-BUL-2011-0015; HCAAGR-2011-0039; ENAC-IT-2011-0092; LBA/D-2010-1312; BUL-2010-0105; SCCA-2010-0008; CAA-SR-2011-0044; HCAAGR-2010-0397; DGAC/F-2010-2689; HCAAGR-2010-0414

- (48) Fid-dawl tad-dokumentazzjoni mressqa mill-FATA, gie vvalutat li, f'dan l-istadju, skont il-kriterji komuni, l-ebda miżuri ulterjuri ma kienu mehtieġa fir-rigward ta' VIM AVIA (VIM AIRLINES). Il-Kummissjoni se terġa' teżamina l-prestazzjoni ta' dan it-trasportatur tal-ajru fil-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru f'Marzu 2012.
- (49) Il-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru esprima x-xewqa tiegħu li jkompli djalogu kostruttiv mal-FATA fuq it-temi kollha li jaffettwaw is-sikurezza. Il-Kummissjoni u l-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru se jimmonitorjaw mill-qrib il-prestazzjoni tat-trasportaturi tal-ajru li l-operazzjonijiet tagħhom fl-Unjoni ġew ristretti mill-FATA sabiex jiġi żgurat li jibdwu mill-ġdid l-operazzjonijiet ladarba jkunu wrew li effettivament solvew is-sejbiet kollha li rriżultaw mill-ispezzjonijiet fir-rampa mwettqa fl-UE. Il-Kummissjoni u l-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru se jsewgu s-soluzzjoni sostenibbli ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità mas-sikurezza identifikat waqt l-ispezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA permezz ta' konsultazzjonijiet tekniċi ulterjuri mal-FATA. Sadanittant, l-Istati Membri se jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru Russi mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijorizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-inġenji tal-ajru ta' dawn it-trasportaturi, skont ir-Regolament (KE) Nru 351/2008, u l-Kummissjoni se timmonitorja mill-qrib l-azzjonijiet li se jiehd.

Jordan Aviation

- (50) Abbażi ta' analiżi tar-riżultati tal-ispezzjonijiet tas-SAFA mwettqa fuq ċerti trasportaturi tal-ajru ċertifikati fir-Renju Haxemita tal-Ġordan mill-2010, il-Kummissjoni dahlet f'konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti għall-avjazzjoni ċivili tar-Renju Haxemita (CARC) tal-Ġordan fl-1 ta' Settembru 2011 bl-għan li tircievi assigurazzjonijiet li n-nuqqasijiet fis-sikurezza li tqajmu waqt dawn l-ispezzjonijiet tas-SAFA kienu ġew solvuti b'mod sostenibbli u, fejn dan kienu għadu ma sehħ, kellhom jitwettqu miżuri xierqa biex jiġu mitigati r-riskji għas-sikurezza identifikati.
- (51) Fit-twegiba tagħha tad-19 ta' Settembru 2011, is-CARC ma pprovdix evidenza ċara ta' miżuri korrettivi u preventivi implimentati effettivament mit-trasportaturi tal-ajru kkonċernati. Minbarra dan, in-nuqqas ta' informazzjoni fir-rigward tal-analiżi tal-kawża originali tan-nuqqasijiet fis-sikurezza flimkien mar-riżultati dejjem aktar fqar tal-ispezzjonijiet tas-SAFA osservati fuq bosta operaturi tal-ajru ċertifikati fir-Renju Haxemita tal-Ġordan qajmu bosta mistoqsijiet dwar il-hila tal-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiż li jwettqu b'mod xieraq sorveljanza kontinwa tat-trasportaturi tal-ajru li huwa ċertifika.
- (52) Il-Kummissjoni indirizzat talbiet ulterjuri għall-informazzjoni fis-6 ta' Ottubru 2011 u stiednet lis-CARC għal laqgħa fi Brussell fil-21 ta' Ottubru 2011 biex jiġu ċċarati l-kwistjonijiet imsemmija hawn fuq. Matul din il-

laqgħa s-CARC iddeskriviet sensiela ta' miżuri li kienu bdew minn din l-awtorità f'Settembru 2011 biex issahhah is-sorveljanza tagħha fuq it-trasportaturi tal-ajru ċertifikati fil-Ġordan u tiżgura li r-riżultati tal-ispezzjonijiet fir-rampa mwettqa fil-qafas tal-programm Ewropew għall-Valutazzjoni tas-Sikurezza ta' Inġenji tal-Ajru (SAFA) jitqiesu b'mod dovut fis-sorveljanza tat-trasportaturi tal-ajru tal-Ġordan, sabiex in-nuqqasijiet fis-sikurezza identifikati waqt l-ispezzjonijiet ikunu solvuti b'mod sostenibbli. Madankollu, din il-laqgħa ma ppermettix li tiġi pprezentata biżżejjed ċarezza fir-rigward tal-prestazzjoni tas-sikurezza tat-trasportatur tal-ajru Jordan Aviation.

- (53) Fil-każ ta' Jordan Aviation, ir-rapporti tas-SAFA jindikaw nuqqasijiet sinifikanti fil-ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà u l-operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-767. B'mod partikolari, wara spezzjoni tas-SAFA ta' B767, Nru ta' Reġ JY-JAG fi Franza ⁽¹⁾, nuqqasijiet serji fl-ajrunavigabbiltà wasslu sabiex l-inġenju tal-ajru jkun ittrasportat vojta għal azzjonijiet ta' manutenzjoni u ta' rimedju. L-għadd ta' s-ebiet għal kull spezzjoni tas-SAFA, kif ukoll ir-ripetizzjoni ta' nuqqasijiet fis-sikurezza mill-2010, jindikaw thassib serju fil-qasam tas-sikurezza. Bħala konsegwenza, is-CARC u l-operatur Jordan Aviation ġew mistiedna jagħmlu preżentazzjonijiet lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru f'Novembru 2011.
- (54) Matul is-smiegh tagħhom mill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru fid-9 ta' Novembru 2011, is-CARC u Jordan Aviation irrikonoxxew il-benefiċċji tal-konsultazzjonijiet li saru mal-Kummissjoni bl-assistenza tal-EASA u l-Istati Membri. Dawn il-konsultazzjonijiet taw bidu għall-istabiliment, miż-żewġ organizzazzjonijiet, ta' pjan ta' azzjoni korrettiva bil-għan li jiġu indirizzati n-nuqqasijiet fis-sikurezza li tqajmu matul l-ispezzjonijiet tas-SAFA, kif ukoll in-nuqqasijiet identifikati fil-proċessi interni tagħhom stess. Il-Kumitat irrikonoxxa l-isforzi mwettqa sabiex jiġu applikati soluzzjonijiet sostenibbli għannuqqasijiet fis-sikurezza u ha nota tal-impenn tas-CARC u Jordan Aviation biex jimplementaw bis-shiħ il-pjan tagħhom kif ipprezentat matul is-seduta.
- (55) Il-Kumitat, filwaqt li jilqa' l-passi nkoraggjanti mit-trasportatur tal-ajru, esprima t-thassib tiegħu fir-rigward tal-hila attwali tal-Jordan Aviation li jimmitiga r-riskji għas-sikurezza fir-rigward tal-operazzjonijiet kummerċjali bl-inġenju tal-ajru tiegħu tat-tip Boeing B-767. Meta jitqiesu l-għadd kbir u ripetut tan-nuqqasijiet fis-sikurezza nnutati waqt l-ispezzjonijiet fir-rampa tal-inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-767 mhaddma minn Jordan Aviation u l-hila insuffiċjenti tal-kumpanija li timplimenta, sal-lum, pjan xieraq ta' azzjoni korrettiva u preventiva, u n-nuqqas ta' eżerċitar ta' sorveljanza adegwata tas-sikurezza mis-CARC, huwa vvalutat, abbażi tal-kriterji komuni, li Jordan Aviation għandu jiddaħhal fl-Anness B u l-operazzjonijiet tiegħu għandhom ikunu soġġetti għal restrizzjonijiet li jeskludu kull inġenju tal-ajru tat-tip

⁽¹⁾ DGAC/F-2011-269.

Boeing B-767. It-trasportatur tal-ajru ghandu jithalla jtir fl-Unjoni Ewropea bl-użu tat-tipi ta' inġenji tal-ajru l-oħra li jidhru fuq l-AOC tiegħu skont l-Anness B.

- (56) L-Istati Membri jinkoraġġixxu lill-Kummissjoni biex tkompli l-konsultazzjoni tagħha mal-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Haxemita tal-Ġordan bl-ghan li jiġi żgurat li l-istandards internazzjonali tas-sikurezza huma effettivament infurzati minn dawn l-awtoritajiet u li kwalunkwe azzjonijiet korrettivi u preventivi implimentati mit-trasportaturi tal-ajru kkonċernati kollha jkunu sostenibbli fit-tul. Fl-istess waqt, l-Istati Membri se jkomplu jivverifikaw l-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom isiru fuq l-inġenji tal-ajru ta' dan it-trasportatur skont ir-Regolament (KE) Nru 351/2008.
- (57) Il-Kummissjoni hija lesta tappoġġa l-isforzi tas-CARC u Jordan Aviation, permezz ta' zjara ta' valutazzjoni, bil-partecipazzjoni tal-Istati Membri u l-EASA, sabiex tivverifika l-prestazzjoni tas-sikurezza ta' Jordan Aviation kif ukoll il-progress li għamlet is-CARC fil-qasam tas-sorveljanza tal-operaturi tal-ajru ċertifikati fir-Renju Haxemita tal-Ġordan.

Rollins Air

- (58) Il-Kummissjoni niedet konsultazzjonijiet formali mal-kumpanija Rollins Air iċċertifikata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Honduras wara informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet kompetenti ta' Franza dwar id-deċiżjoni tagħhom li ma jipprovdux drittijiet tat-traffiku lil dan it-trasportatur tal-ajru sakemm jiġu solvuti n-nuqqasijiet fis-sikurezza identifikati matul il-valutazzjoni teknika tal-kwestjonarju tekniku u l-informazzjoni addizzjonali sottomessa minn Rollins Air għall-fini li jirċievi awtorizzazzjoni ta' nżul (il-ħruġ tal-hekk imsejjaħ rapport standard tas-SAFA).
- (59) Il-kumpanija giet mistiedna li tiċċara l-kwistjonijiet li ġejjin u tagħmel preżentazzjonijiet lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru fit-8 ta' Novembru 2011: a) evidenza li kien ġie implimentat programm ta' analiżi tad-dejta tat-titjriet konformi mad-dispożizzjonijiet tal-ICAO; b) evidenza li Franza, inklużi t-territorji barranin tagħha, kienet parti miż-zona awtorizzata tal-operazzjonijiet għall-inġenju tal-ajru tat-tip L1011-500 registrat taħt HR-AVN, kif awtorizzat mill-awtorità kompetenti tagħha; c) evidenza li l-bdoti involuti fit-titjira intenzjonata kienu għaddew mill-kontrolli meħtieġa ta' profiċjenza matul l-aħhar 12-il xahar u d) li l-ekwipaġġ tat-titjriet propost mit-trasportatur tal-ajru kienu t-tnejn akbar mill-limiti ta' età aċċettabbli tal-ICAO.
- (60) La Rollins Air u lanqas l-awtorità kompetenti tal-Honduras (DGAC) ma kienu preżenti fil-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru. Id-DGAC tat is-setgħa lir-rappreżentanza diplomatika tal-Honduras lir-Renju tal-Belġju biex tinforma lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-pożizzjoni uffiċjali tagħha fid-9 ta' Novembru 2011, skont liema d-DGAC bdiet proċedura sabiex tikkanċella

r-registrazzjoni tal-inġenji tal-ajru HR-AVN mir-registru nazzjonali tal-Honduras u li Rollins Air ma għadux iżjed permess li jopera l-inġenji tal-ajru msemmija hawn fuq. Madankollu, Rollins Air jopera aktar inġenji tal-ajru ta' dan it-tip u l-ebda informazzjoni ulterjuri ma giet ippreżentata fir-rigward tal-kwistjonijiet li tqajmu hawn fuq.

- (61) Il-Kumitat qies il-fatt li l-Honduras huwa kklassifikat taħt kategorija 2 tal-programm US IASA tal-Amministrazzjoni Federali tal-Avjazzjoni tal-Istati Uniti li tindika nuqqasijiet sistemici fi hdan l-awtoritajiet kompetenti tal-Honduras fit-twettiq effettiv tal-obbligi ta' ċertifikazzjoni u sorveljanza ta' trasportaturi tal-ajru taħt il-kontroll regolatorju tiegħu.
- (62) Konsegwentement, abbażi tal-kriterji komuni, huwa vvalutat li Rollins Air ghandu jiġi inkluz fl-Anness A sakemm tiġi sottomessa evidenza ta' rettifikazzjoni tan-nuqqasijiet li tqajmu fir-rapport standard mahruġ mill-awtorità kompetenti Franċiża.

It-trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika tal-Kongo

- (63) L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Kongo (ANAC) infurmaw dwar il-ħruġ ta' AOC ġdid lit-trasportatur tal-ajru Equatorial Congo Airlines S.A. fit-23 ta' Settembru 2011, u għalhekk mingħajr ma wrew li ċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza ta' dan it-trasportatur tal-ajru jikkonformaw bis-siħ mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli. Għaldaqstant, abbażi tal-kriterji komuni, huwa vvalutat li Equatorial Congo Airlines S.A. ghandu jiġi inkluz bl-istess mod fl-Anness A.

It-trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika Demokratika tal-Kongo

- (64) Hemm evidenza vverifikata li l-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (AAC) ħargu AOC ġdid lit-trasportatur tal-ajru Stellar Airways, filwaqt li ma hemm l-ebda evidenza li ċertifikazzjoni u sorveljanza ta' dan it-trasportatur tal-ajru jikkonformaw bis-siħ ma' standards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Stellar Airways ghandu jiġi inkluz bl-istess mod fl-Anness A.

Trasportaturi tal-ajru mill-Filippini

- (65) Il-Kummissjoni giet infurmata li l-awtoritajiet kompetenti tal-Filippini (CAAP) kienu se johorġu AOCs ġodda lit-trasportaturi tal-ajru bħal Aeromajestic u Interisland Airlines. Is-CAAP naqset milli twieġeb għat-talba tal-Kummissjoni għal informazzjoni li ntbagħtet fis-26 ta' Ottubru 2011 dwar il-validità taċ-ċertifikati miżmuma minn dawn il-kumpaniji u ma wrietx ukoll li ċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza tagħhom jikkonformaw mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jiġu inkluzi bl-istess mod fl-Anness A.

Kunsiderazzjonijiet generali dwar it-trasportaturi l-oħra inklużi fl-Annessi A u B

(66) L-ebda evidenza ma giet ikkomunikata sa issa lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni shiha tal-azzjonijiet ta' rimedju xierqa mit-trasportaturi tal-ajru l-oħra inklużi fil-lista Komunitarja aġġornata fit-19 ta' April 2011, u mill-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru, minkejja li saru talbiet speċifiċi għal dan min-naħa tal-Kummissjoni. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, huwa vvalutat li dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jibqgħu jkunu soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat (l-Anness A) jew għal restrizzjonijiet operattivi (l-Anness B), skont il-każ.

(67) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

1. L-Anness A għandu jinbidel bit-test stipulat fl-Anness A għal dan ir-Regolament.
2. L-Anness B għandu jinbidel bit-test stipulat fl-Anness B għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa direttament applikabbli fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Novembru 2011.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,
Joaquín ALMUNIA
Vici-President*

ANNEX A

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI BL-AJRU [TAL-AJRU] LI L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAGĦHOM HUMA SOĠĠETTI GĦAL PROJBIZZJONI FL-UE ⁽¹⁾

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Certifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ir-Repubblika tal-Gana
ROLLINS AIR	HR-005	RAV	Il-Honduras
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Mhux magħruf	VRB	Ir-Repubblika tar-Rwanda
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
PAMIR AIRLINES	Mhux magħruf	PIR	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' TAAG Angola Airlines li ddahhal fl-Anness B, inklużi			Ir-Repubblika tal-Angola
AEROJET	AO 008-01/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GICANGO	009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR NAVE	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
DIEXIM	007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIANG	010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola

(1) It-trasportaturi tal-ajru elenkati fl-Anness A jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw ingeni tal-ajru mikrijin flimkien mal-ekwipaġġ mingħand trasportatur bl-ajru li mhuxwiegħ soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza rilevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
MAVEWA	016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Benin responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Benin
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Ir-Repubblika tal-Benin
AFRICA AIRWAYS	Mhux magħruf	AFF	Ir-Repubblika tal-Benin
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Mhux applikabbli	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Ir-Repubblika tal-Benin
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Ir-Repubblika tal-Benin
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Ir-Repubblika tal-Benin
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Ir-Repubblika tal-Benin
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Kongo
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Firma ministerjali (ordinanza Nru. 78/205)	LCG	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/TM/787/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' Ġibuti responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Ġibuti
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Ġibuti

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Il-Ginea Ekwatorjali
CRONOS AIRLINES	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	Mhux magħruf	CEL	Il-Ginea Ekwatorjali
EGAMS	Mhux magħruf	EGM	Il-Ginea Ekwatorjali
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/ DGAC/SOPS	EUG	Il-Ginea Ekwatorjali
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali
GETRA - GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Il-Ginea Ekwatorjali
GUINEA AIRWAYS	738	Mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
UTAGE – UNION DE TRANSPORTE AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Il-Ginea Ekwatorjali
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Indoneżja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia u Metro Batavia, inklużi			Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASCO NUSA AIR	135-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
EASTINDO	135-038	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KAL STAR	121-037	KLS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MEGANTARA	121-025	MKE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MIMIKA AIR	135-007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NYAMAN AIR	135-042	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PURA WISATA BARUNA	135-025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SKY AVIATION	135-044	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SMAC	135-015	SMC	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVIRA UTAMA	135-009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
UNINDO	135-040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kazakistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Air Astana, inklużi			Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AERO AIR COMPANY	AK-0429-10	ILK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR ALMATY	AK-0409-09	LMY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0412-10	RTR	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	AK-0396-09	AKS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-0435-10	SAP	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0383-09	BBS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0428-10	BEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0415-10	BRY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
COMLUX	AK-0399-09	KAZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
DETA AIR	AK-0417-10	DET	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EAST WING	AK-0411-09	EWZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EASTERN EXPRESS	AK-0427-10	LIS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0389-09	KZE	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
JET AIRLINES	AK-0419-10	SOZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
JET ONE	AK-0433-10	JKZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0349-09	KUY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIRWEST	AK-0404-09	KAW	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAVIASPAS	AK-0405-09	KZS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
MEGA AIRLINES	AK-0424-10	MGK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
MIRAS	AK-0402-09	MIF	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
PRIME AVIATION	AK-0393-09	PKZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SAMAL AIR	AK-0407-09	SAV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0426-10	SAH	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SEMEYAVIA	AK-400-09	SMK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SCAT	AK-0420-10	VSV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SKYBUS	AK-0432-10	BYK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SKYJET	AK-0398-09	SEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
UST-KAMENOGORSK / AIR DIVISION OF EKA	AK-0440-11	UCK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiza responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika Kirgiza
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiza
ASIAN AIR	36	AZZ	Ir-Repubblika Kirgiza
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiza
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Ir-Repubblika Kirgiza
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Ir-Repubblika Kirgiza
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Ir-Repubblika Kirgiza
DAMES	20	DAM	Ir-Repubblika Kirgiza
EASTOK AVIA	15	EEA	Ir-Repubblika Kirgiza
ITEK AIR	04	IKA	Ir-Repubblika Kirgiza

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN AIRLINE	Mhux magħruf	KGA	Ir-Repubblika Kirgiża
S GROUP AVIATION	6	SGL	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY WAY AIR	21	SAB	Ir-Repubblika Kirgiża
TRAST AERO	05	TSJ	Ir-Repubblika Kirgiża
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiża
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.			Il-Liberja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Gaboniza responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Gabon Airlines, Afrijet u SN2AG li ddahhlu fl-Anness B, inklużi			Ir-Repubblika Gaboniza
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniza
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Ir-Repubblika Gaboniza
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Ir-Repubblika Gaboniza
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Ir-Repubblika Gaboniza
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Ir-Repubblika Gaboniza
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Ir-Repubblika Gaboniza
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniza
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Mawritanja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Ir-Repubblika tal-Mawritanja
MAURITANIA AIRWAYS		MTW	Ir-Repubblika tal-Mawritanja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Możambik responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Możambik
MOZAMBIQUE AIRLINES – LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE	MOZ-01/2010	LAM	Ir-Repubblika tal-Możambik

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għall-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
MOZAMBIQUE EXPRESS/MEX	02 tal-2010	MXE	Ir-Repubblika tal-Możambik
TRANS AIRWAYS/KAYA AIRLINES	03 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
HELICOPTEROS CAPITAL	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
CFA MOZAMBIQUE	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
UNIQUE AIR CHARTER	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
SAFARI AIR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
ETA AIR CHARTER LDA	04 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
EMILIO AIR CHARTER LDA	05 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
CFM-TTA SA	07 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
AERO-SERVICOS SARL	08 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
VR CROSPRAYERS LDA	06 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Filippini responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Filippini
AEROMAJESTIC	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	2010030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	2010027	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BEACON	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CM AERO	4AN2000001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CORPORATE AIR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
HUMA CORPORATION	2009014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
INTERISLAND	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	PEC	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	4AN9700007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	4AN2006001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	PAL	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	MNP	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	4AN9900012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	TCU	Ir-Repubblika tal-Filippini
WORLD AVIATION, CORP.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
YOKOTA AVIATION, INC.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZENITH AIR, INC.	2009012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	RIT	Ir-Repubblika tal-Filippini
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			São Tomé u Príncipe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé u Príncipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé u Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé u Príncipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé u Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé u Príncipe
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sjerra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Sjerra Leone
AIR RUM, LTD	Mhux magħruf	RUM	Sjerra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Mhux magħruf	DTY	Sjerra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Mhux magħruf	ORJ	Sjerra Leone

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Mhux magħruf	PRR	Sjerra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Mhux magħruf	SVT	Sjerra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDAN AIRWAYS	Mhux magħruf	SUD	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Ir-Repubblika tas-Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Ir-Repubblika tas-Sudan
ATTICO AIRLINES	023	ETC	Ir-Repubblika tas-Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJARA AVIATION	Mhux magħruf	MJA	Ir-Repubblika tas-Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Ir-Repubblika tas-Sudan
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Ir-Repubblika tas-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Ir-Repubblika tas-Sudan
NOVA AIRLINES	001	NOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
TARCO AIRLINES	056	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sważiland responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Is-Sważiland
SWAZILAND AIRLINK	Mhux magħruf	SZL	Is-Sważiland
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet taż-Żambja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Iż-Żambja
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Iż-Żambja

ANNEX B

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI BL-AJRU [TAL-AJRU] LI L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAGĦHOM HUMA SOĠĠETTI GĦAL RESTRIZZJONIJIET OPERATTIVI FL-UE ⁽¹⁾

Isem l-entità legali tat-transportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip TU- 204	Il-flotta kollha ħlief: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET ⁽¹⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Ir-Repubblika Gaboniza	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 50, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 900	Il-flotta kollha ħlief: TR-LGV; TR-LGY; TR-AF; TR-AFR	Ir-Repubblika Gaboniza
AIR ASTANA ⁽²⁾	Ak-0388-09	KZR	Il-Kazakistan	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip B-767, erba' (4) inġenji tal-ajru tat-tip B-757, għaxar (10) inġenji tal-ajru tat-tip A319/320/321, ħames (5) inġenji tal-ajru tat-tip Fokker 50	Il-flotta kollha ħlief: P4-KCA, P4-KCB, P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ir-Repubblika tal-Gana	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip DC8-63F	Il-flotta kollha ħlief: 9G-TOP u 9G-RAC	Ir-Repubblika tal-Gana
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Il-Madagaskar	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-300, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip ATR 72-500, inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip ATR 42-500, inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip ATR 42-320 u tliet (3) inġenji tal-ajru tat-tip DHC 6-300	Il-flotta kollha ħlief: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	IR-REPUBBLIKA tal-Madagaskar
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Il-Komoros	Il-flotta kollha ħlief: LET 410 UVP	Il-flotta kollha ħlief: D6-CAM (851336)	Il-Komoros

⁽¹⁾ It-transportaturi tal-ajru elenkati fl-Anness B jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin flimkien mal-ekwipaġġ mingħand trasportatur tal-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza rilevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru ta' Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-registrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-registrazzjoni
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Ir-Repubblika Gaboniza	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip Boeing B-767-200	Il-flotta kollha ħlief: TR-LHP	Ir-Repubblika Gaboniza
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Ir-Repubblika Izlamiċa tal-Iran	Il-flotta kollha ħlief: 14-il inġenju tal-ajru tat-tip A-300, tmien (8) inġenji tal-ajru tat-tip A-310, inġenju tal-ajru wiehed (1) B-737	Il-flotta kollha ħlief: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Ir-Repubblika Izlamiċa tal-Iran
JORDAN AVIATION	C002	JAV	Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan	Il-flotta kollha ħlief: tmien (8) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B737, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Airbus A-310, inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip Airbus A-320	Il-flotta kollha ħlief: JY-JAB JY-JAD JY-JAN JY-JAO JY-JAX JY-JAY JY-JAP JY-JAQ JY-JAV JY-JAH JY-JAC	Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Ir-Repubblika Gaboniza	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip Challenger CL-601, inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip HS-125-800	Il-flotta kollha ħlief: TR-AAG, ZS-AFG	Ir-Repubblika Gaboniza; Ir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għall-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-registrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-registrazzjoni
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ir-Repubblika tal-Angola	Il-flotta kollha ħlief: hames (5) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-777 u erbat (4) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-700	Il-flotta kollha ħlief: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Ir-Repubblika tal-Angola

(¹) Afrijet jithalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operazzjonijiet attwali tiegħu fl-Unjoni Ewropea.

(²) Air Astana jithalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operazzjonijiet attwali tiegħu fl-Unjoni Ewropea.

(³) Gabon Airlines jithalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operazzjonijiet attwali tiegħu fil-Komunità Ewropea.

(⁴) Iran Air jithalla jopera lejn l-Unjoni Ewropea meta juża l-inġenji tal-ajru speċifiċi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-premessa (69) tar-Regolament (UE) Nru 590/2010, ĠU L 170, 6.7.2010, p. 15.